

# GAZETA TRANSILVÂNIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

ANULU XLVII.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

0 seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Soritori nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

N<sup>o</sup> 79.

Vineri în 25 Maiu (6 Iunie)

1884.

## Brașov în 24 Maiu, (5 Iunie.)

Alegătorii români s'au pronunțat prin graulul trimișilor lor la conferență.

Poporul român din Tisa și Carpați nu poate trăi fără de drepturi, fără de limbă și fără de cultură românească, c'unu cuvântu elu nu poate trăi fără de drepturi politice-naționale egale cu ale celorlalte națiuni conlocuitoare. De aceea alegătorii noștri sunt firmu hotărâți de-a lupta în unire și cu toate mijlocele iertate pentru egala îndreptățire politică-națională a Românilor în acestu stat.

Etă cu puține cuvinte însemnătatea votului de Marți alu conferinței naționale electorale din Sibiu.

Acestu votu nu cuprinde ceva nou, elu nu se deosebesce de votulu conferinței dela 1881. Nici situațiunea politică a poporului român nu s'a schimbatu, cu singura deosebire, că astăzi este încă și mai amenințătoare ca la 1881.

Dacă pericolul este mai mare urmază că și paza noastră trebuie se fie mai mare și lupta, ce ne-amu decisu a lupta spre apărarea limbii și a naționalității noastre, se fie mai intensivă și mai energică ca până acum. Este de lipsă se ne strîngem și sururile și mai tare spre a înfrînge toate pericolele.

Convingerea, că fie-care Român trebuie să-și facă datoria pe deplin și că timpul șovăiturilor și alu tocmelilor a trecut, s'a manifestat în conferența din urmă mai tare ca acum trei ani, și acesta este rezultatul celu mai îmbucurător, ce l'a produsu solidaritatea proclamată la 1881.

De aceea putemu dice aji cu mai multu dreptu ca la 1881: Amu făcutu unu pasu înainte, dér nu spre stricăciunea, ci spre binele nostru, nu spre slăbirea, ci spre întărirea forțelor noastre naționale, nu spre abisul desbinărilor și alu neînțelegerilor, ci spre portul salvatoru alu armoniei și alu conlucrării frățesci pentru binele și fericirea poporului român.

A doua oră ne presentăm lumii c'unu votu unanimu, prin care cei 156 trimiși ai alegătorilor români au dovedit, că viuă e conștiința națională și tare este sîmțulu de solidaritate alu Românilor.

Votulu de Marți va folosi multu causei române atât în monarhia cât și în Europa. Cei ce s'au îndoit în puterea elementului nostru voru sci să aprezieze de aici încolo mai multu forța lui de rezistență și voru înțelege, că unu popor ca acesta nu i se cuvine rolul umilitoru de paria, de anexă a rasei maghiare dominante, ci că elu merită o sorțe mai bună, mai demnă de omenire și de civilizațiunea vécului.

Atitudinea membrilor conferinței trecute și spiritul ce domnea între ei a mai dovedit afară de acesta, că ómenii noștri au încetat de a mai confundă forma de combatere cu combaterea însăși și cu scopul ei. Astăzi sîmte fie-care, că reușita atîrnă numai și numai dela energia ce-o vomu desvolta-o în luptă și dela solidaritatea câtu mai strînsă a tuturor factorilor naționali.

Cându vomu ajunge prin disciplinarea noastră la gradul de energie și solidaritate, la care nă-

suim, atunci putemu fi siguri, că nici o putere contrară nu va mai pute zădărnici isbînda dreptei și sîntei noastre cause!

## Sciri telegrafice.

(Serv. part. alu „Gaz. Trans.”)

**Agramu, 5 Iunie.** — Krestici și-a retrasu demisiunea dela președintele dietei.

**Paris, 5 Iunie.** — Taxa vamală pentru făină n'are să se măreacă.

**Portsaid, 5 Iunie.** — Unu număr de 250 de soldați englesi de marină au plecatu la Suakins.

**Berlin, 5 Iunie.** — În onórea împărătesii Rusiei s'a datu unu prîndu de gală la împăratulu, la care au asistat marele princesă, prințulu Danesú Waldemar, toți membrii casei regale și ambasada germană. (Bir. telegr. din Pesta).

## Discursulu d-lui V. Babeșu

raportorulu comisiei de 30 alésă de conferența din Sibiu.

Domnilor! Er a cădutu sorța asupra mea (să trăiască) de a fi raportorulu comisiei. Cred, că vă veți fi convinsu, încă dela prima voce, ce am pronunțat, că sunt răgușit. Dacă pe lângă toate aceste, n'am respinsu a primi acesta sarcină, este importanța causei. Vă rog să-mi dați atențiunea necesară, ca să nu fiu silitu a-mi forța organulu și a gata în mijloculu discuțiunii.

Domnii delegați, cari au avutu ocaziune acum trei ani a participa la lucrările conferinței. își voru aduce aminte, că discuțiunea în comisiune a ținutu trei zile întregi. Acuma am terminat mai curend; pentru că dora deslegarea cestiunei ar fi fostu mai ușoră, mai simplă, și am terminat în două zile, fiindu intențit de scurțimea timpului, avend în vedere dorința acelor domni delegați, cari doriau să plece câtu mai ingrabă acasă, pentru de a informa poporul despre cele ce am desbătut și hotărît noi aici și a pregăti lupta electorală. Greutățile, domnilor, care ne înungiu pe noi în țera noastră, în moșia noastră străveche, sunt motivele, cari ne-au adus aici și cari ne fac să ne frământăm mințile pentru aflarea căilor, pentru găsirea unui desnodământu, și a mijlocelor de a eși din aceste greutăți. Înainte de acestea cu trei ani, dela acestași loc, am accentuat mai vértosu durerile și dorințele noastre și pedecile ce întimpinăm în dosvoltarea noastră internă.

Îmi permiteți acum, domnilor, ca să mergu unu pasu mai afund în cestiune și să explic de unde vine această miserabilă situațiune internă, care neliniștesce spiritele tuturor celor nepreocupați, tuturor celor neangajați la politica dominantă. E bine să cunoscem logica lucrurilor pentru o mai bună orientare.

Dela anii 1859 și 1866, dela căderea monarhiei noastre la Magenta și Sadowa, de atunci, domnilor, ecuilibrulu Europei s'a alterat în parte, er' dela anul 1870 și 1871, dela căderea Franței s'a schimbatu acestu ecilibru cu totul. Nu mai sunt dominante acum ideile, ce mai înainte au fost adoptate, și nu mai sunt dominante tendințele, cari mai înainte dedeau cursu lucrurilor. Înainte de acele evenimente, inițiativa în politica cea mare a popórelor era la Franța. D-vóstră sciți forțe bine, că Franța este generosă și că politica ei a fost totdeauna mai multu séu mai puțin politica popórelor europene. Schimbându-se situațiunea, a devenit dominantă politica din Berlin și elementulu domnitoru în această situațiune fiindu cu totul altulu, atât după natura lui, cât și după cultura, și după interesele sale, d'aci a trebuit să se schimbe și politica. Fiindu Germania datătoare de tonu, au trebuit să se schimbe principiile politice în mai întregă Europa și să se acomodeze Germaniei. Care este politica germană? Germania cuprinde unu elementu, care în privința intelectuală este celu mai înaintat în cultură și cuprinde peste 50 milioane suflete. Elu își are ramificațiunile sale în toate părțile, și anume spre Orientu este de așa natură, încatu dacă cineva ar eschide pe Germania din Orientu, după cum a eschis-o multu timpu Franța din părțile apusene cu comerțul, cu industria, cu coloniile, cu influința sa, ar veni în pericolulu, ca 4 până în cinc

milione de ómeni pe an să-i péră de fóme; pentru-că Germania nu poate produce atâtea cereale, ca să susțină numărulu celu mare alu populațiunii, ci produsele ei principale sunt industriale, pentru a căroru desfacere n'are alte piețe de câtu piețele Orientului. În populațiune Germania este forțe productivă și are absolută trebuință d'a scóte colonii. Mai înainte ea își îndreptă plusulu produțiunii spre America; dér astăzi de cându Germania a devenit dominantă, coloniile ce trecu peste mare sunt perdate. Astfelu ceea ce făcea mai înainte Germania prin coloniile sale în Orientu, încependu de prin secolulu alu XI, trebuie să continue acum cu mai mare sistem, trebuind să domineze în Orientu, prin politica sa, să-și facă locu pentru coloniile sale, care să-i garanteză puterea ei în Europa. Acesta este politica germană, cuprinsă în cunoscutulu „Drang nach Osten.” Care este astăzi devisa modernei politice germane? Este pacea. Germania a câștigat mare putere și are trebuință de multu timp, ca să-și asigureze prin consolidare. Pe câtu timp Germania singură nu este de ajuns pentru asigurarea acestei păci, ea trebuie să facă presiune, mai dulce séu mai amară, asupra veciniilor, pentru a și-i face prietini séu vasali, pentru ca așa să aibă la dispozițiune, la casu de nevoie, forțele militare ale acelor popóre. Veți înțelege dar pentru ce cei de la Berlin după Sadowa și după Sedan au stăruit, ca Austria să facă și să susțină dualismulu; voiau adecă s'o sfășie și slăbescă pentru ca prin unu astfelu de sistem să-i facă imposibilă emanciparea de sub puterea séu conducerea lor. Aici în aceste espuneri se cuprinde explicarea puterii, forței, ce ni se face din afară. De aici greutățile situațiunii la noi. Ne vomu sforța multu timp și în deșertu, ca, pe lângă acestu sistem, să ne ușurăm sorța. Datu-ni-sa libertate și putemu noi face aici în țera multe de capul nostru; dar două lucruri nu le putemu face, adecă: a reduce contribuțiunile, cari devin din ce în ce totu mai mari, și a desvolta o industrie, prin carea să se scóte industria germană din Orientu. (Așa este!)

E vorba, ce dice la acesta Europa, adecă puterile mari, căci puterile mici nu cadu în cumpănă. Dicu și ele totu ceea-ce dice Germania, că pacea este interesulu comunu. Și cauza este pentru-că nu sunt gătite de răsboi. Dacă veți cerceta bugetele de răsboi ale staturilor mari, vă veți spăria de sumele, ce cuprind pentru forțele militare. Franța consumă spre acestu scopu preste unu miliardu, Germania nu multu mai puțin, Austria preste 100 milioane; chiar mica Româniă de lângă noi, carea la 1866 cându a venit Carolu domn, avea 12 milioane anual, are aji în bugetulu séu 32 milioane. Acesta este ce consumă forțele popórelor, ce face materialmente nesuferită sorța lor.

La această politică domnii nostri Unguri singuri s'au alăturat și ei, necruțându marile sacrificii; căc le-a venit bine, ca după o luptă de aproape 300 ani să trăiescă în bună frățietate cu vecinii nemți. Nu dicem și cu dinastia, căci dinastia sigură a dorit să vedă toate popórele supuse sceptrulu séu în bună înțelegere între sine. (Așa este!) Fiindu lucrurile astfelu vomu înțelege multe din cele întemplate la noi.

Este sciutu că domnii dela putere la noi, reprezentanții rasei maghiare, când s'a făcutu dualismulu au îngrădit prin felu de felu de condițiuni dominațiunea lor. Au făcutu mari concesii în privința financelor, a industriei, a comerțului. Sacrificiile au fostu mari și totu presa independentă și toți bărbații politici cu judecată proprie, simt nu numai greutatea acelor sacrificii, ci o și pronunță pe fiecare și prin jurale și pe alte căi. Ne putemu închipui cât de tristă este această situațiune, dacă partea dominantă în țara a făcutu astfelu de grele sacrificii, încatu opozițiunea dice că sunt insuportabile. Este lucru naturalu, că în recompensă ei au trebuit să ceară și avantaje, cari se corespundă sacrificiilor. Dureri însă că avantajele stipulate de ei pentru Ungaria nu sunt în favorulu populațiunii întregi din Ungaria, ci numai pentru o parte mică. Au cređiutu stăpânitorii noștri, că ajunge ca să-și asigure prosperitatea rasei lor, ca să potă suporta grelele sacrificii luate asuprăși. Nu pot trece peste acestu punctu, fără a produce câte-va cifre, ca să vedeți că nu este fără temei, ceea ce combate opozițiunea. Când

s'a făcut dualismul scimă că s'a făcut după lupte grele. Față cu absolutismul din 1849 — 1860, provisorul dela 1860 — 1867 scimă ce lupte a purtat și argumentele politice de carî s'au folosit domni, ce aș sunt la putere. Cine va lua în mână țările senatului imperial înmulțit din 1860 și va ceti vocile celor 7 reprezentanți din Ungaria, totu omeni de frunte politici și va ceti cifrele aduse de ei despre comerțul Ungariei, despre industria ei etc., séu va ceti ingrozitoare judecăți ale lor asupra sarcinelor publice și va compara sarcinile de atunci cu cele de acum, se va speria de rezultatul comparațiunii. (Va urma).

### Convocări.

Adunarea generală a despărțământului VIII (Alba-Iulia) ală Asociațiunei transilvane pentru literatura și cultura poporului român, se convocă prin acesta în comuna Sântimbru pe ziua de 6 Iuliu 1884 st. n.

Din ședința subcomitetului VIII ală Asociațiunei transilvane pentru literatura și cultura poporului român, ținută în Alba-Iulia la 11 Maiu 1884

Ioan Pipoșiu,  
directorul,

Subscriții delegați ai conferinței generale din Sibiu, pentru darea de semă și decretarea afacerilor electorale, invităm pe alegătorii români din partida națională ai cercului electoral Cehul-Silvaniei într'o conferință, ce se va ține în Băsescl la 9 Iunie st. n. 2 ore p. m., adecă a doua și de Rusalii.

Georgiu Popu.

Demetriu Sueiu.

Alegătorii români de partida națională din cercul electoral ală Oraștiei sunt convocați pe a treia și de Rusalii, 10 Iunie st. n., spre a ascultă darea de semă a delegaților de la conferința din Sibiu.

Samuil Popu,  
președintele clubului electoral.

### Cronica țilei.

Din Clușiu aflăm, că Dr. Farkas, profesor la Universitate, în urma gravei lovituri ce a primit, este în pericol de a și perde viața. Otelul, în care deputații guvernamentali și-au făcut profesiunea de credință și au banchetat, a fost păzitu de soldați postați anume, pentru ca să nu fie din nou atacați. S'au făcut mai multe arestări, între care și trei studenți universitari și un coredactor dela țiarul »Ellenzék.« Tote țiarele inculpă poliția, că n'a intervenitu la timp. Spiritele continuă a fi agitate.

\*

Sâmbătă în 26 ale l. c. la orele 11 a. m. se va ține în capela dela îngropătoré din Gróver un paras-tas în memoria repausatului Ciprian Porumbescu. Suntem siguri, că nici unul din numeroșii cunoscuți ai repausatului nu vor lipsi de la această solemnitate religioasă.

### Sala otelului „Împăratul Român” din Sibiu.

»Pester Lloyd« dela 3 Iunie, publicându o dare de semă despre conferința Românilor din Sibiu, descrie în următorul mod însemnătatea istorică a salei, în care s'au ținut ședințele conferinței:

„Intre reprezentanții Românilor am vădit între alți membri ai camerei Transilvaniei dela 1863 și 4 pe înaltul avocat dela Turda Ion Rațu, care mult a încărunțit de atunci încôce, pe veteranul publicist George Barițu, carî la 1863 și 4 au luat parte atât de activă la desbaterea proiectelor stabilite de cancelaria Curtii, condusă de d-nii Nádasdy, Reichenstein și Friedenfels. Acești bărbați și-au exprimat durerea lor pentru puțina durată a erii de strălucire a guvernului Schmerling-Belkredi într'un memorandum, pe care împreună cu alți deputați l'au supus M. Sale împăratului; și cu totă neisbînda lor de atunci n'au încetat până aș de a luptă cu armele rezistenței pasive în contra sistemii actuale.

Am mai vădit pe consilierul guvernial în pensiune, d. Ilie Măcelaru, care la 1867 a provocat o mare ferbere în camera din Pesta, adresându-se românesce: »Inaltă casă!« Ceea ce a făcut pe înțeleptul națiunei maghiare, pe réposatul Déak să declare, că, după cum au trecut timpurile, cându poporele purtau réșboitu pentru catechisme, totu așa au se trecă și vremile, cându omenii nu se vor mai combate pentru literile ABC.

Intre delegați se mai află și domni: Nicola, Șuluțu, Manu, Hanea, Axente, carî asemenea au făcut parte din camera dela 1863 și 4. Aș în loge nu erau persoanele ce s'au vădit asistându la 1863, între carî amintim pe comitele Andrassy, fostul ministru președinte ală Ungariei, și pe d. Tisza, actualul prim-ministru.

Sala, în care s'a ținut conferința, e la Otelul »Împăratul Român.« Ea are o mare însemnătate istorică. La 1722, în această sală au primit clase privilegiate »Sanctiunea pragmatică.« La 1837, în această sală au depus aceleași clase jurământul de fidelitate pentru re-

gele Ferdinandu. La 1863 și 4, aici a dăinuit camera trunchiată, care a confiscat constituțiunea maghiară și a trimis reprezentanți în parlamentul din Viena, convocat de Schmerling.

### Correspondențe particulare ale »Gaz. Trans.«

Viena, 26 Maiu.

În țilele acestea furtunose, cându atmosfera e atât de încărcată cu electricitate dușmănosă și îndreptată contra noastră a Românilor, nici unul din carî fac parte din lanțul român nu poțe fi indiferent de ceea ce se petrece în țera noastră. Cine dintre noi, fie bătrên séu fie tineru nu se simte adencu atins în inima lui când aude, cetesce séu vede scandalele ce le facu preținșii »propagatori ai culturei în Orientu.« Ungurii voescu cu totu prețulu a ne îngrî în fața streinilor nămindune résvrătorii etc., pe cându într'adeveru ei, în nebunia lor de maghiarisare și fanaticism sunt résvrătorii și călcătorii legilor. Așa au fost și în trecut așa sunt și astăzi, căci lupul își schimbă pèrul ér năravul nici odată.

Ungurii nu pot trăi fără aștări contra celorlate națiuni conlocuitoare, cu deosebire contra Românilor, nu pot trăi fără a și fanatisă inteligința și tinerimea lor cu neadeveruri față cu celelate națiuni conlocuitoare, într'unu cuvênit nu pot trăi fără de a agitá.

Dér sé o scie fiecare Unguru, că nu este putere pe lumea asta care sé poțe copleși simțimentul nostru național românesc și a ne face sé ne lăsăm de dulcea noastră limbă, fiica Romei cei bătrâne și gloriose; nici unu guvern, nici unu despotism nu va fi în stare a ne deslipi de sublimele datine ale poporului nostru, de ideile nostre românesce, de patria noastră străvechiă, care este aprôpe jumătate Ungaria, Bănatul și Transilvania.

Amu cetit cu adencă indignare cele petrecute în Clușiu la 3 (15) Maiu etc. și vătămarea ce-a făcutu tinerimea nngurescă, pretinsă cultă, dela universitatea de acolo, bravei inteligințe și junimei romane, în specialu insé prin acesta s'a vătămatu într'aga junime studioasă de la orî ce Universitate séu alte scôle înalte.

Din această causă, cându se tracteză de o vătămăre națională, de o vătămăre a noastră a tinerimii apeleză la toti frații Clușieni și la cei ce studieză aiurea a luă în serioasă desbatere această vătămăre, a se consulta și a cere tinerimei unguresce din Clușiu séu capilor lor satisfaciune coréspunțitoare pe cale cinstită și legală.

Sé nu lăsăm lucrul baltă, sé pretendem cu energiă satisfaciunea — adevèrul trebuie sé triumfeze căci e cu noi, cu insulta și batjocoriții.

Cu ocasiunea batjocurii ce a trebuit sé suferă feciorii »opincei valahice,« iubiții nostri frați din Clușiu, mai mulți tineri români de aici din Viena am espedat o telegramă fraților nostri. Telegrama insă nu s'a primit nici până astăzi de Clușieni, n'o cunoscem cu tote acestea, ca frații nostri din Clușiu sé cunoscă cuprinsul acelei telegrame, o lasă sé urmeze aici:

..... »Suntem cu voi contra dușmanului comun, murim mai bine în luptă cu gloria străbună, decât sé fim sclavi érași în vechiul nostru pământ.«

Mai mulți studenți români.

Ca în totu anul așa și în anul acesta tinerii din Viena au serbatu ziua de 3 (15) Maiu în mod strălucit. Ne-am adunat în o pădurice lêngă Viena, unde dupa ce s'a vorbit despre însemnătatea acestei mari sêrbători naționale românesce, despre faptele martirilor nostri, sau ridicat toast pentru vecinica lor odihnă, pentru Maiestatea Sa Impăratul, pentru comitetul central din Sibiu, pentru țiaristică și cei ce luptă cu inimă curată pentru interesele nostre.

S'a espedat apoi o telegramă comitetului central din Sibiu și celui mai mare filolog român, Reverendissimului domn Tim. Cipariu, a căruia și onomastică cade în 3 (15) Maiu.

Mercuru.

Tinerimea română din Viena a adresat conferinței din Sibiu următoarea telegramă:

Viena, 1 Iuniu.

„Tinerimea română din Viena salută cu deplină încredere pe reprezentanții Românilor din Ungaria, Bănat și Transilvania. Drepturile naționale române, basate pe însemnătatea crescândă a Românilor, voru triumfa! Solidaritatea în luptă pentru ele le va asigură victoria!«

### Din comitatul Aradului.

Din lipsa de spațiu și spre a ocoli o întârziere, cu regret ne vedem constrinși a comunica pe scurtu declarațiunea d-lui I. Popoviciu Deseanu și apelul mai multor membri din comitetul executiv:

D. Ion Popoviciu Deseanu dice în declarațiunea ce ni-o trimite, că e neadeverat, că d-sa, ca președinte ală comitetului executiv din Arad, ar fi militat pentru intrarea Românilor în partida guvernamentală. D-sa a recomandat numai comitetului, ca să se pună, prin o deputațiune, în înțelegere cu partida guvernului, pentru a face cu puțință alegerea elor trei candidați români cu programa națională de la Sibiu. În fine d-sa

convocă pe ziua de 4 Iunie, la 4 ore după amèzi, în Arad o conferință generală a alegătorilor români din comitatul Aradului, care se hotărască asupra desbinării ivite între d-sa și membrii comitetului executiv.

În același timp primim și un comunicat către alegătorii români din comitatul Aradului, dat și scris de membrii comitetului executiv d-nii: N. Philimon, M. B. Stănescu, G. Telescu, Dr. D. Magdu, I. Campianu, G. Venter, I. Moldovanu, P. Truța, A. Suci și V. Mangra.

În acel comunicat numiții membrii sustin, că d. I. Popoviciu Deseanu a propus, ca Români să facă causă comună cu partidul guvernamental, iar comitetul executiv cu 11 voturi contra 5 și 2 abțineri a primit propunerea d-lui M. B. Stănescu, care dice:

»Comitetul executiv ia parte la alegeri pe basa programei opoziționale contra guvernului actual și în acele cercuri electorale, unde partida națională română nu va avé candidații séi, va sprijini pe candidații opozițiilor maghiare. Partida opozițională moderată maghiară, fără a pretinde fusionarea Românilor cu ea, va lucra pentru reșierea candidaților români naționali în cercurile electorale Radna, Boroșineu și Iosășel.«

Astfelu comitetul apeleză la alegătorii români din comitatul Aradului, dicéndu:

»În urma acestor împrejurări, sé ne grupăm toti sub același stég ală solidarității naționale și sé ne folosim de cel mai sfânt drept: dreptul de alegere, și conformu cu interesele nostre române în cercul Radna, Boroșineu și Iosășel sé votăm pentru candidații români naționali, iar în celelate cercuri sé votăm pentru candidații opozițiilor moderate maghiare. Candidații naționali români sunt: Mircea B. Stănescu pentru cercul Boroșineului, Ionu Moldovanu pentru cercul Radna, Dr. G. Popa pentru cercul Iosășel.«

### Revoluțiunea din Clușiu.

În privința vèrsării de sânge în Clușiu publicăm după »Kolozsvári Közlöny« următoarea dare de semă:

»Pe fețele masselor ce se postaseră de-alungul uliței putéi observa o tainică înțelegere. S'a dovedit, că femeile țineu ascuse sub hainele lor grămeli de bolovan de granit ascuțit, de câte 2—3 kilograme; acesti bolovan i-am luat din căruța: erau meniți să ne ucidă. Dela o persoană competentă am auditu, că petrele veniau de prin curțile caselor.«

După raportul poliției Bartha, Ugron și Haupt au datu signalul la aruncarea petrilor, făcëndu mulțimei semn cu pâlariile. Ei mergu în trăsuri în fruntea conductului, și erau primiți cu aplause de bucurie de către masele ce sibiărau și svèrliau cu petri.

Acum dorim să scim, cu ce se vor scusa organele poliției?

Casul de eri nu are de loc nici o asemănare cu cel dela Czegléd. Acolo un om, care a fost și deputat, s'a pus în potruva unui oraș ce și serbă o sêrbătoare privată; aici a venit un candidat și și facă profesiunea de credință. Acolo a fost bătut cu ouă clocite o singură persoană străină, fiindcă s'a împotrivit opiniei publice; aici a fost atacat viața celor mai vrednici cetățeni ai orașului. Acolo s'a făcut demonstrațiune politică contra unui corteu volant; aici s'a organizat un atentat cu scopul de a ucide, pe cei mai vrednici funcționari și patrioți, pe părinții de familie și pe tote celebritățile orașului.

Vice-comitele, primarul, căpitanul, vice-căpitanul, senatori și profesori universitari, industriași și proprietari, femei, președintele electoral și capii partidelor, preoți și străini, carî din întèmplare au ajuns cu trăsurile în mijlocul conductului, anume doi francezi, toti au fost espusți celei mai sèlbaticè brutalități.

Ticăloșia de eri, a fostu efectul stilului încetățenit la noi de țiarul murdar »Ellenzék«?

Acestu țiaru e sufletul vătămărilor de onore și ală duelurilor, cuibul aștărilor celor din stanga estremă.

În turburările de eri se manifestă morala celor din stanga extremă. Stupiditatea a năvălit asupra »celor ce jăfuescu sudorea țetei (țeranilor), asupra plăților, vènduților și vèndătorilor.« Demonul demagogiei a isbucit din trupurile lui Ugron și Bartha și s'a postat cu dèșii rinjiți și cu privire dobitocescă la spatele argumentelor »luptei de principiu,« la spatele pietrilor de granit.

Și poliția noastră n'a cređut, că acesta e cu puțință? Ce optimism! Dar apoi cine poțe pretinde dela ea, ca să se ocupe cu psihologia criminală? și apoi — precum așim — nici n'are destui cai pentru polițai călări. Si cine ar crede în sburarea pietrilor, că adecă piatra, aruncată de mâna lui Verhovay în ministrul președinte, va căde în Clușiu, și o mână ca alui Verhovay va da cu ea în Hegedus Sandor? Ei bine, poliția a învățat cel puțin acuma în urmă ca slovacul, și se va îngrij, ca să ceră putere armată și să încartireze soldați în fie-care casă din strada Hidelveg.

Ceremii putere armată cu atât mai vârtos, ca unde poliția n'are destui cai, acolo avem lipsă de soldați.

In deosebi ceremii se fim apăsate pentru că nu ni-ar plăce, ca primarul și căpitanul să ne părăsască erăși în vreme de primejdie, cum au făcut ierî, mergîndu în fuga cu căruța și neabăgîndu-ne în sémă, cându i-amî chiebatî. O ceremii acéstă, fiindu că chiar a-cuma auđimî, că Bartha Miklós, în discursul sêu de astăđi a aprobatî purtarea Hidelvegenilor, tágăduindî însê că elî ar fi autorul mișcării. Elî a đisî, că cei ce n'au dreptî de alegere în acestu modî sunt siliđi a-și manifestă convingerea lorî.

Unde ai ajunsî sfântă independență! cine au luatî moștenirea lui Rakoczy! Te-ai făcutî partidă, care trăiesce din slăbiciunea poliției! Tristî!! . . .

### Sinodul parochial din Brașov.

Duminecă și Lunî în 20 și 21 Maiu s'a ținutî sinodî parochialî la biserica Sf. Nicolae din Prundî. În 20 Maiu, d-lî protopopî I. Petricî a anunțatî dela altarî, că se va continua sinodulî începutî, a invitatî pe parochienî să remănă în numărî câtî se pôte de mare și la desbaterî să ia parte cu mai multă precauție și să se ferescă de personalități. Invitarea d-lui protopopî a fostî cu bunî efectî, căci parochienii presentî au remasî la sinodî, au desbătutî cestiunile cu chibșulă și mai repede s'a ajunsî la rezultatî. După verificarea procesului verbalî din sinodulî de mai 'nainte s'a trecutî la referatulî comisiunei.

Privitorî la fundațiunea căpitanului Cristurianî, din care se întreținî 3 studenți cu locuință și cu mîncare, s'a hotărîtî ca internisti să producă pe lângă testimoniile trimestrale și copii vidimate, carî să se păstreze în arhivă. Intru câtî privește legatulî „Maria Ivancici” născută „Sandru” pentru ajutorî la mărîtatulî fetelorî sêrace s'a decisî, ca comitetulî să lucreze și să publice regulamentulî proiectatî pentru distribuirea acestui ajutorî, și ca acestî legatî să se inducă în Inventarulî de pe 1883 separatî cu produsulî ce rezultă. Referitorî la ocuparea postului de parochî prin Dl. V. Voina s'a luatî cu plăcere spre sciință, și i s'a urătî anî mulți, ca să pôtă lucră pentru binele parochienilorî. Referitorî la capelanatî, de ôrece înființarea unui capelanî s'a decisî și s'a accentuatî și după mórtea meritatului parochî Andronicî Androne, de aceea necesitatea se constată și acum și sinodulî lasă acéstă cestiune, ca comitetulî să o regleze și să o aducă într'unî sinodî extraordinarî. Referitorî la stipendiile conferite la 3 elevi dela gimnaziî, unui clericî în Sibiu și unui studentî la academia de comerțî, toți din acéstă parochie, s'a luatî cu plăcere spre sciință. În legătură cu acéstă s'a autorizatî comitetulî a mijlocî unî stipendiu potrivitî pentru unî clericî absolventî din parochia nóră spre a putea fi trimisî la studii mai înalte. Referitorî la cele 10 stipendii de câte 50 fl. anualî pentru copii din Brașovî, carî s'ar aplică la meserii, s'a luatî cu plăcere spre sciință. Intru câtî privește stola preoțilorî, s'a hotărîtî ca grabnicî să se lucreze unî normativî cu împărțirea în clase, astfelî, ca parochienii să declare ocasionalî, în care clasă să fie socotiți. S'a hotărîtî totdeodată, ca să se facă unî conspectî despre concubinate și despre fii nelegiuitî, ca astfelî să se pôtă luă dispozițiunile de lipsă în acéstă privință.

Totdeodată să se facă unî conspectî despre copiii apți de a cercetă scôla și carî de presentî în mare numărî nu o cercetază. Unele petițiuni făcute cătră comisia sinodală se recomandă din partea aceleia și sinodulî decide, ca să se dea petentului din acéstă parochie 100 fl. pentru a se perfecționa în croitorî, să dea 50 fl. pentru zidirea scôlei din Apața și în fine unui tînerî din parochiă, care se ocupă cu pictura să i-se dea unî ajutorî potrivitî.

Venindî la rîndî socotelile de pe anulî 1883, s'a desbătutî mai multă vreme. Comisia constată, că unele chitanțe nu sunt așa după cum se cere de cătră Consistoriî și de aceea invită pe sinodî a luă la desbateri acéstă împrejurare. Referentulî comisiunei rógă pe președintele sinodului, ca să spună în sinodî, ce se cere din partea Consistoriului relativî la chitanțe. Președintele a declaratî, că dispozițiunile consistoriale sunt astfelî, înțelî unele chitanțe existente nu se privescî ca documente valide. Intrebîndî mai departe referentulî comisiunei, că s'an aprobatî sêu ba socotelile bisericescî pe anulî 1882, d. presidentî răspunde, că consistoriulî nu le-a aprobatî, ci a arătătî unele mancități și a cerutî să se rectifice. Fiind-că astfelî stă lucrulî, referentulî rógă totî pe D-lî președinte să spună decă pôtă încheiă socotelile pe 1883 nefiindî aprobate cele din 1882 și că decă se pôte, (ceea ce este în contra §. VII. și a punctului 5 Budgetî II. din Regul. pentru administr. și controla averilorî bis.) se pôte discuta asupra socotelilor pe 1883? Președintele a datî deslușiri în acéstă întrebare, în urma cărora D-lî Dumitru D. Iarca membru în comisia sinodală, aducîndî în scrisî și unele mancități, a propusî ca socotelile să se inapoieze

comitetului și să se caute ca câtî mai iute să capete absolutoriu pentru socotelile din 1882 și să rectifice mancități pe 1883 și apoi să vină pentru a doua ôră în sinodî cu socotelile parochiei. Sinodulî a primitî propunerea C-lui Iarca. — La propunerea făcută în sinodî s'a hotărîtî, ca preotulî, care anunță în biserică đia sinodului să fie îndatoratî a anunța și redacția „Gazetei Transilvaniei,” și a o rugă să ia notiță. Totdeodată să se îngrijescă pentru medicină la sêracimea din parochiă. Comitetulî este însărcinatî a căută o modalitate pentru a se pune în aplicare acéstă decisiune de mare importanță pentru parochienii sêraci. — Sinodulî s'a amănătî pe timpî nedeterminatî, și ținerea lui se va anunța.

De altmîntrelea aceste două ședințe din urmă ale sinodului au decursî în cea mai mare ordine. Pare-ni-se că la acéstă a contribuitî absentarea de la ședințe a isvorului neînțelegerilor.

### De prin Bănat.

(Cores. part. a Gaz. Trans.)

Satulî nou, 21 Maiu 1884.

Trupa teatrală română ambulată sub conducerea domnului directorî G. Aug. Petculescu de mai multî timpî petrece în părțile Bănatului. Trupa d-sale bine organizată a pusî în uimire pe locuitorii acestui ținutî, carî nu avêu nici idee despre teatrulî românî, cu atâta mai puținî despre datinile, moravurile, precum și de costumele românesce. De presinte d-lî Petculescu cu trupa sa petrece în comuna Satulî-nou, comună aprôpe cu 8000 locuitori, dintre carî 7000 români, ér 1000 sêrbi, puținî șvabi, unguri, nemți etc. Acéstă comună cu o inteligență numerosă română, e centrulî românismului în aceste ținuturi.

Piese bîne alese și jucate cu destulă artă și gustî au produs și produsî mare efectî atât asupra publicului românî, care abia de unî timpî încôce a începutî a se trezi din letargiă și a fi consciu de limba și datinile strămoșescî, câtî și asupra Sêrbilorî carî, onóre să le fie, sciî aprecia fără patimă totî ce e bunî și frumosî.

Poporulî românî abia erî alaltă-erî scăpatî de scôla și disciplina militară nemțescă deoparte, ér de altă parte de păstorirea sufletescă sêrbescă, cu bucurie alêrgă pentru a se desfătă și a privi cu mândriă la graiulî dulce, la cântecile melodiose și duiöse, la costumele pitoresce înfățișate pe scena română. Onóre d-lui Petculescu, care pe lângă tôte luptele d-sale a pututî străbate și până aci, unde lipsa Taliei române e mai simțită ca orî în care alte ținuturi locuite de români. Onóre trupei d-sale care debutază cu atâta artă și îndemănare. Onóre publicului românî și străinî, care a sciutî a-lî aprecia și îmbrățoșa cu căldură.

Bôla de ochi egiptenă (Trachoma) bântue tare în părțile banatului apropiate de Dunăre. În comuna Satulî nou sunt aprôpe la 500 bolnavî de ochi. Măsurile necesare pentru vindecarea acestui morbu s'au luatî din partea ministrului, trimițîndî medicî specialiști retribuiți, din bugetulî statului.

Pe viitorî vî trimițî date statistice despre starea acestei bôle, cum și despre mișcările nôstre naționale, avîndî de cugetî a răspîndi în mai multe cercuri de pe aci prețitulî D-vóstră organî politicî, deôrece suntemî tare remași îndărăptî în privința celorî ce se întîmplă pela noi și prin Transilvania. Notificî aci că eu abia de 3 lunî am venitî în părțile acestea, și m'am uimitî despre starea poporului de pe aci, care abia are unî vocabulariu de 200 și mai bine de cuvinte românesce, de și elî e românî.

Acuma începe a se tređi și a-și recuira ômenî cu sciință și bunî românî. Este multî terenî ne bătutî. Sperî că cu timpulî ne vomî pune pe calea adevêrului. Ciangăul

### Cronica Comercială.

(Urmare.)

Fiind-că vorbimî de industria națională, de protecțiunea ce trebuie să i se acorde, și pentru că în asemenea materie faptele sunt mai convingătoare de câtî vorbele, vom comunica cititorilorî câte-va date publicate de curîndî de unî điarî financiarî din New-York.

Staturile-Unite, după ce își dobândiră independența, căutară a întemeia o industrie națională, lucru la care Englitera se împotrîvise până în ajunulî rêsboiului pentru independență. Scopulî urmăritî de patrioți ca Clay și Calhoun era de a avea unî sistemî economicî americanî, prin care Staturile-Unite să devie mai independente de Europa. În anulî 1824 se inaugură sistemulî protectorî print'r'unî Actî alî congresului americanî. Mulțămîta noului regimî economicî industria americană luă o desvoltare mare. Intrebarea este, în ce a consistatî acestî sistemî practicatî cu tenacitate până astăđi? Rêsponsulî este simplî: în tace mari asupra obiectelorî de fabricațiune streină.

Cu regimulî acesta protectorî nu uumai că industria națională s'a desvoltatî, dară Staturile-Unite și-au creatî unî venitî atâtî de mare din vămî, încâtî au pututî întîmpinā mai tôte sarcinile statului. În 1824 vămile aduceau un venitî de 127,500,000 lei; în 1883 acelașî venitî a trecutî peste unî miliardî de lei.

Până la teribilulî rebelî civilî ce isbucni între Statele de Nordî și cele de Sudî, mai totî bugetulî federalî era întîmpinatî cu veniturile vamale, căci vânđarea pămînturilorî domeniale aducea prea puține venituri, iar parte erā în deficitî. Cu tôte acestea chel-

tuelile sporindî guvernulî americanî a căutatî să își creeze alte venituri. Cunoscutulî ministru de finance D. Chase propuse să se mai urce taxele vamale asupra zaharului, cafelei, céiului și de a stabili o taxă asupra proprietății reale și personale. Taxele fură votate dinpreună cu o imposițiune directă de 100,000,000 lei asupra Staturilorî rêmase credincioșe pactului federalî. Cu acéstă ocaziune D. Chase rosti următorele cuvinte pe care ne permitemî a le recomanda la deosebită atențiune a ômenilorî nôștri de Stat și în specialî a acelorî, carî credî că au dreptî să scôtă la rentă în socotela viitorului. Nu avemî dreptulî, a đisî D. Chase, de a pune o datorie perpetuă în sarcina generațiunilorî viitoare. Acéstă nu este o idee de origine americană și nici că trebuie să se naturalizeze la noi.

Intr'unî cuvîntî iată unî sistemî condamnatî de economiști, sistemulî protectorî, aplicatî de aprôpe o jumătate de secolî în Staturile-Unite, unde, după ce a creatî industria, națională a produsî atâtea venituri în câtî s'a pututî acoperi cea mai mare parte din cheltuelile Statului. Economiști ilî condamnă, însă americanii ilî binecuvîntază și păstrează eternă recunoscîntă marilorî economiști Carrey și F. Liszt, carî au contribuitî la întemeierea lui.

Economiști, în dorința lorî de a vedea triumfulî liberului schimbî, mergî până a sustine că nu se pôte întemeia industria cu ajutorulî sistemului protectorî; cu tôte acestea faptele dovedescî câtî se amăgescî. Astfelî, fiindcă vorbirămî de Staturile-Unite ale Americii, vomî comunica cetitorilorî că industria mătasei de abia începuse pe la 1850. La acea epocă existau 29 stabilimente cu unî capitalî de două milioane lei și 857 lucrători. De abia trecură treiđeci de ani și la adăpostulî sistemului protectorî se înființară 383 stabilimente cu un capitalî de 100 milioane lei și în care lucrau 32,000 lucrători prîmîndî 45,000,000 lei dreptî salarii. La aceiași dată mai tôte mătăsăriile se aducêu din afară; ér astăđi mai multî de o treime sunt produse de manufacturile locale.

Cu tôtă învederarea faptelorî; cu tôtă starea prosperă a industriei Americane, totuși economiști ortodoxi condamnă politica economică a Staturilorî-Unite și-lî prevestescî cele mai mari nenorociri. Tôte bune de pe carte; însă lumea caută fapte. De când 'esistă Europa nici o industrie nu s'a născutî și nu s'a desvoltatî în afară de sistemulî protectorî; acestuia datoresce Anglia, Franța, Germania, Austria, Rusia, și orî-care altă țeră industriile ce au. Apoi decă așa este, cum vrem noi Români să creămî o industrie în afară de regulile comune? Cu liberulî schimbî nici că pôte fi vorba de industrie națională română. Din două una; orî voim seriosî să întemeiămî o industrie națională, și atunci trebuie să avemî tarife protectoré; orî voim să avemî libertatea absolută a comerțului, și atunci să nu ne mai gîndimî la industria națională, pentru că acéstă este cu neputință. Eu unulî totî sperî că românii nu dorescî să facă din țera lorî unî bazar internaționalî, și că, după pilda altorî nêmurî, vor adopta sistemulî protectorî pentru a pute da țerei industria.

**Mai nou.** În momentulî cândî se încheiāmî fôia primimî din Aradî următorea telegramă:

Conferința inscenată de Desseanî, de organele comitatului și ale consistoriului ne voinđî se asculte discursulî de deschidere alî lui Desseanî a fostî disolvatî de cătră comisariulî poliției.

Astăđi 5 Iuniu conferența s'a întrunitî de nou! Desseanî a vorbitî și ungresce. Alegătorilorî opoziționalî li-s'a opritî intrarea, care erā permisă numai unora pe lângă biletulî dela președintele între puscî și baionete. Candidații guvernamentalî sîntî: Beleşî și Gurbanî.

Correspondintele.

### Diverse.

**Operă în Brașov.** Erî s'a datî prima reprezentațiune „Faust” în localulî celî nou de veră, care s'a ziditî cu ocaziunea festivitățilorî reuniunei de cântări sêsesce. Nu sciāmî, că pentru ca să putemî rêsufflă și noi odată la unî teatru, va trebui mai întâiî să serbeze Sașiî jubileulî de 25 de ani alî societății lorî de cântări.

Altădată cândî teatru erā rêu cercetatî, toți invinovățiau publiculî, că nu are simțî, că nu scie aprecia arta și altele. În acéstă presupunere mulți credeau că localulî în care intră aprôpe 2000 persône, va fi de totî golî, însă s'au înșelatî, căci atâtî parterulî câtî și galeria gemea de lume. O probă fôrte bună că nu publiculî e acela, care stă passibilî, ci aceia a cărorî chemare este de a face posibilă desvoltarea lui. Sîntî vr'o câți-va ani de cândî s'a constituitî unî fondî pentru zidirea unui teatru. Ni-e témă însă, că în secululî acesta nu vomî ajunge a-i pune fundamentulî; de aceea ar fi consultî să se lase fondulî de moștenire și mai bine să se găsescă modulî cum s'ar puté zidi provisoicî unî teatru mai modestî, care să serve și pentru êrnă, mai alesî că avemî deplină convicțiă, că pe acela din perspectivă nu vomî avé fericirea nici unui dintre noi să-lî vedemî.

Astăđi să se da „Don Juan” de Mozart.

Editorî: Iacobî Mureșianu.  
Redactorî responsabilî: Dr. Aurel Mureșianu.

**Cursul la bursa de Viena**  
din 4 Iunie st. n. 1884.

Rentă de aur ungară 6%	122.85	Bonuri croato-slavone	100.—
Rentă de aur 4%	91.75	Despăgubire p. dijma de vin ungar.	98.25
Rentă de hârtie 5%	88.65	Imprumutul cu premiu ungar.	115.30
Imprumutul căilor ferate ungare	142.50	Losurile pentru regulara Tisei și Segedinului	115.30
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (1-ma emisiune)	96.80	Renta de hârtie austriacă	80.45
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (2-a emisiune)	119.—	Renta de arg. austr.	81.30
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (3-a emisiune)	102.60	Renta de aur austr.	102.10
Bonuri rurale ungare	101.75	Losurile din 1860	135.30
Bonuri cu cl. de sortare	101.50	Acțiunile băncii austro-ungare	859.—
Bonuri rurale Banat-Timiș	101.—	Act. băncii de credit ungar.	309.50
Bonuri rurale transilvane	101.50	Act. băncii de credit austr.	308.20
		Argintul — Galbini împărătesc	5.76
		Napoleon-d'or	9.69
		Mărci 100 imp. germ.	59.70
		Londra 10 Livres sterlinge	122.20

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 23 Mai st. v. 1884.

Renta română (5%)	Cump. 94 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	vënd. 95 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Renta rom. amort. (5%)	95 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	95
convert. (6%)	98 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	100 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
Impr. oraș. Buc. (20 l.)	32	34
Credit fonc. rural (7%)	102 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	105 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
" " (5%)	92 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	93 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" " urban (7%)	103 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104
" " (6%)	99 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100
" " (5%)	90 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	90 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Banca națională a României	1429.	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	332 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—
" " Națională	239.	—
Aur	3.55 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.65
Bancnote austriace contra aur	2.07.	2.09

**Cursul pieței Brașov**  
din 5 Iunie st. n. 1884.

Bancnote românești	Cump. 9.32	Vënd. 9.33
Argint românesc	9.24	9.28
Napoleon-d'or	9.67	9.69
Lire turcesc	10.90	10.98
Imperiali	9.90	9.96
Galbeni	5.62	5.66
Scrisurile fonc. Albina	100.50	101.50
Discontul	7—10 %	pe an.



Numere complete din „Gazeta”, dela 1 Ianuarie a. c. se mai află.

# „GAZETA TRANSILVANIEI“

DIARŪ CUOTIDIANŪ.

## Abonamente

se pot face la **1** și **15** a fie-cărei luni.

Pentru Austro-Ungaria pe an	12 fl. v. a.
” ” ” <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ”	6 ” ”
” ” ” <sup>1</sup> / <sub>4</sub> ”	3 ” ”
Se acordă abonamente și lunare cu	1 ” ”
Pentru România și străinătate pe an	36 franci
” ” ” ” <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ”	18 ”
” ” ” ” <sup>1</sup> / <sub>4</sub> ”	9 ”

Cel mai ușor mijloc de abonare este prin mandat postal. Abonamentele se plătesc înainte.

Rugăm pe domni abonati să binevoiescă a ne da lămurită adresa, ca trimiterea diarului să nu sufere nici cea mai mică întârziere.

## Tarifa ananțurilor și inserțiunilor.

Ananțuri în pag. a IV linia de 30 litere garmond fl.—cr. 6  
Pentru inserțiuni și reclame pag. a III linia à . „ — „ 10

Pentru repețiri se acordă următoarele rabate:

Pentru repețiri de 3—4 ori	10%
” ” ” 5—8 ”	15%
” ” ” 9—11 ”	20%
” ” ” 12—15 ”	30%
” ” ” 16—20 ”	40%

Dela 20 de repețiri în sus . . . . . 50%

Pentru ananțuri ce se publică pe mai multe luni se fac învoiri și reduceri și peste cele însemnate mai sus.

Brașov 1/13 Mai 1884.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”

## Cel mai bun Cascaval de Azuga

ȘI



**Brânză bună**



se găsește de vânzare la D-nu **Mateiu Mocanu** la AZUGA (România)

cu prețuri foarte moderate. Comandele se se facă direct.

6—30

### AVISŪ.

**BĂCĂNIA**  
**MUNTEANŪ & MINCOVICI**  
BRAȘOVŪ, TUȘNADŪ.

Firma **MunteanŪ & Mincovici** recomandă on. publicŪ băcănia din „Têrgul Flosului” și filiala lorŪ din „Strada Teatrului,” fiindŪ bine asortate cu totŪ felul de articole de coloniale, delicatese de vinuri străine și indigene, precum și cu totŪ felul de ape minerale. Tot deodată aduce la cunoștința on. publicŪ, că cu începerea sezonului de băi (3/15 Iunie) a. c. va deschide érași o Filială la Băile din TușnadŪ (totŪ în vechiulŪ localŪ în casele D-lui Kanapassek).

Numita firmă crede că va satisface pe deplin cerințele on. publicŪ brașovenŪ și ale on. óspeți dela băi, atâtŪ prin calitatea mărfurilorŪ câtŪ și prin prețurile sale moderate.

**BĂCĂNIA**  
**MUNTEANŪ & MINCOVICI**  
BRAȘOVŪ, TUȘNADŪ.